

Функція заряджання

Виріб оснащений інтелектуальною системою заряджання. Будь ласка, зарядіть виріб перед першим використанням.

Підключення живлення: За допомогою кабелю підключіть зовнішнє джерело живлення (наприклад, адаптер, павербанк або інші зарядні пристрої) до зарядного порту USB-C, щоб розпочати процес заряджання. Час заряджання становить прибл. 2 години (при заряджанні через адаптер 5V/1A).

Індикація заряджання: Під час процесу заряджання індикатори живлення поступово переходитимуть від блимання до постійного світіння, один за одним, відображаючи рівень заряду акумулятора. Коли акумулятор буде повністю заряджено, 4 індикатори живлення гортимуть постійно.
Примітка: Виріб можна використовувати під час заряджання.

Один звуковий сигнал

Коли виріб викнено, кожне коротке натискання кнопки живлення супроводжується одним звуковим сигналом.

Безперервний звуковий сигнал

Коли виріб викмнений, натисніть і утримуйте кнопку живлення, щоб активувати безперервний звуковий сигнал. Відпустіть кнопку, щоб вимкнути його.

Примітка: Виріб автоматично перейде в режим SOS приблизно через 10 секунд безперервного звукового сигналу.

SOS / BEACON

Активация SOS: Коли виріб викмнено, натисніть і утримуйте кнопку живлення приблизно 10 секунд, щоб безперервний звуковий сигнал не зміниться на періодичний, щоб перейти до SOS. SOS повторюється приблизно кожні 3 хвилини.

Активация BEACON: У режимі SOS коротко натисніть кнопку живлення, щоб вимкнути на BEACON. Знову коротко натисніть, щоб вимкнути виріб.

Вимкнення: Коли виріб увімкнено, натисніть і утримуйте кнопку живлення, щоб вимкнути його.

Індикація рівня заряду

Коли виріб викмнено, коротко натисніть кнопку живлення, і відповідні індикатори рівня заряду по черзі засвіяться та загаснуть через 2 секунди.

Стан індикаторів	Рівень заряду
4 світяться постійно	76% – 100%
3 світяться постійно	51% – 75%
2 світяться постійно	26% – 50%
1 Горить постійно	0% – 25% (Зарядіть виріб якомога швидше)

SOS / BEACON

SOS **の起動:** 製品がオフのとき、連続ピーブ音が断続ピーブ音に変わるまで電源ボタンを約 10 秒間長押しすると、SOS に入ります。SOS は約 3 分ごとに繰り返れます。

BEACON **の起動:** SOS モード中に、電源ボタンを短く押すと、連続ピーブ音が有効になります。ボタンを放すとオフになります。
Note: 製品は連続ピーブ音が約 10 秒続くと、自動的に SOS に入ります。

オフ: 製品がオンのとき、電源ボタンを長押しするとオフになります。

- 異物を音声出力口に挿入しないでください。けがや製品の損傷の原因となるおそれがあります。
- Будь ласка, зарядіть виріб перед першим використанням. 長期間使用しない場合は、6 か月に 1 回本製品を充電してください。
- バッテリー残量を確認する際は、驚かないように、先に音の出口を手で覆うことを推奨します。
- 本製品を水またはその他の液体に長時間浸さないでください。本製品が濡れた場合は、直ちに乾かしてください。
- 水、昆虫、異物を内部に入れないでください。製品の故障の原因となるおそれがあります。
- 製品を分解、改造、またはご自身で修理しないでください。これを行うと製品保証が無効になります。詳細は本取扱説明書の保証に関する項目を参照してください。
- 事故および製品の損傷を避けるため、製品を火気の近くに置かないでください。
- 製品は涼しく乾燥した場所に保管してください。製品は子供の手の届かない場所に保管してください。
- 必要な場合を除き、聴覚障害を防ぐため、近距離での長時間使用は避けてください。
- 11.18 歳未満のお子様は、事故を防ぐため、必ず大人の監督の下で本製品を使用してください。

電池残量表示

製品がオフの状態 で電源ボタンを短押しすると、対応する電池残量インジケータが順番に点灯し、2 秒後に消灯します。

インジケータの状態	電池残量
4 個常時点灯	76% – 100%
3 常時点灯	51% – 75%
2 常時点灯	26% – 50%
1 常時点灯	0% – 25% (できるだけ早く 製品を充電してください)

SOS / BEACON

SOS **활성화:** 제품이 꺼져 있을 때, 연속 비프음이 간헐적 비프 음으로 바뀔 때까지 전원 버튼을 약 10 초간 길게 눌러 SOS 로 진입합니다 . SOS 는 약 3 분마다 반복됩니다 .

BEACON **활성화:** SOS 모드에서 전원 버튼을 짧게 눌러 BEACON 으로 전환합니다 . 다시 짧게 누르면 제품이 꺼집니다 .
고기: 제품은 충전 중일 때, 전원 버튼을 길게 눌러 끕니다 .

전원 표시

제품이 꺼진 상태에서 전원 버튼을 짧게 누르면 해당 전원 표시 등이 차례로 켜지고 2 초 후 꺼집니다 .

표시 상태	배터리 잔량
4 개 상시 점등	76% – 100%
3 개 상시 점등	51% – 75%
2 개 상시 점등	26% – 50%
1 상시 점등	0% – 25% (가능한 한 빨리 제품을 충전하십시오)

11.I minori di 18 anni devono utilizzare questo prodotto solo sotto la supervisione di un adulto per evitare incidenti.

⚠ Sicurezza della batteria

L'uso improprio di dispositivi con batterie Li-ion integrate può causare gravi danni alla batteria o rischi per la sicurezza, quali combustione o esplosione. NON utilizzare il dispositivo se è danneggiato. NON smontare, perforare, tagliare, schiacciare o incenerire il dispositivo. In caso di perdite o odori anomali, interrompere immediatamente l'uso del dispositivo. Smaltire il dispositivo/le batterie in conformità alle leggi e normative locali applicabili.

SOS **에 진입합니다 :** SOS 모드에서 전원 버튼을 짧게 누른 후 자동으로 SOS 에 진입합니다 .

SOS / BEACON

SOS **활성화:** 제품이 꺼져 있을 때, 연속 비프음이 간헐적 비프 음으로 바뀔 때까지 전원 버튼을 약 10 초간 길게 눌러 SOS 로 진입합니다 . SOS 는 약 3 분마다 반복됩니다 .

BEACON **활성화:** SOS 모드에서 전원 버튼을 짧게 눌러 BEACON 으로 전환합니다 . 다시 짧게 누르면 제품이 꺼집니다 .
고기: 제품이 켜져 있을 때, 전원 버튼을 길게 눌러 끕니다 .

전원 표시

제품이 꺼진 상태에서 전원 버튼을 짧게 누르면 해당 전원 표시 등이 차례로 켜지고 2 초 후 꺼집니다 .

표시 상태	배터리 잔량
4 개 상시 점등	76% – 100%
3 개 상시 점등	51% – 75%
2 개 상시 점등	26% – 50%
1 상시 점등	0% – 25% (가능한 한 빨리 제품을 충전하십시오)

Segnale acustico singolo

Quando il prodotto è spento, ogni pressione breve del pulsante di accensione emette un singolo segnale acustico.

Segnale acustico continuo

Quando il prodotto è spento, tenere premuto il Pulsante di accensione per attivare il segnale acustico continuo. Rilasciare il pulsante per disattivarlo.

Nota: Il prodotto entrerà automaticamente in SOS dopo circa 10 secondi di segnale acustico continuo.

SOS / BEACON

Attivazione SOS: Quando il prodotto è spento, tenere premuto il pulsante di accensione per circa 10 secondi finché il segnale acustico continuo passa a un segnale acustico intermittente per accedere a SOS. L'SOS si ripete circa ogni 3 minuti.

Attivazione BEACON: In modalità SOS, premere brevemente il pulsante di accensione per passare a BEACON. Premere di nuovo brevemente per spegnere il prodotto.

Spegnimento: Quando il prodotto è acceso, tenere premuto il pulsante di accensione per spegnerlo.

Indicazione del livello di carica

Quando il prodotto è spento, premere brevemente il pulsante di accensione: gli indicatori di carica corrispondenti si accenderanno in sequenza e si spegneranno dopo 2 secondi.

Stato degli indicatori	Livello di carica
4 accessi fissi	76% – 100%
3 accessi fissi	51% – 75%
2 accessi fissi	26% – 50%
1 Acceso fisso	0% – 25% (Ricaricare il prodotto il prima possibile)

(Polski)

⚠ Ostrzeżenie

1. Temperatura pracy: -40~35°C (-40~95°F); Temperatura przechowywania: -40~45°C (-40~113°F)

2. NIE wkładać żadnych ciał obcych do wylotu dźwięku, ponieważ może to spowodować obrażenia lub uszkodzenie produktu.

3. Ładuj produkt raz na 6 miesięcy, jeśli nie jest używany przez dłuższy czas.

4. Podczas sprawdzania poziomu naładowania akumulatora zaleca się najpierw zakryć dionią wylot dźwięku, aby uniknąć przestrzасzenia.

5. NIE zanurzaj produktu w wodzie ani żadnym innym płynie przez dłuższy czas. Jeśli produkt zamoknie, natychmiast go osusz.

6. NIE dopuszczaj do przedostania się wody, owadów ani ciał obcych do wnętrza, ponieważ mogą one spowodować nieprawidłowe działanie produktu.

7. NIE demontować, nie modyfikować ani nie naprawiać produktu samodzielnie, ponieważ spowoduje to unieważnienie gwarancji produktu. Szczegółowe informacje znajdują się w sekcji gwarancji w instrukcji.

8. NIE umieszczaj produktu w pobliżu ognia, aby uniknąć wypadków i uszkodzenia produktu.

9. Przechowywać produkt w chłodnym i suchym miejscu.

Przechowywać produkt poza zasięgiem dzieci.

10. O ile nie jest to konieczne, unikać długotrwałego używania z bliskiej odległości, aby zapobiec uszkodzeniu słuchu.

11. Dzieci poniżej 18 roku życia powinny używać tego produktu wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej, aby uniknąć wypadków.

⚠ Bezpieczeństwo akumulatora

Niewłaściwe użytkowanie urządzeń z wbudowanymi akumulatorami Li-ion może spowodować poważne uszkodzenie akumulatora lub zagrożenie bezpieczeństwa, takie jak zapłon lub wybuch. NIE używaj urządzeń, jeśli jest uszkodzone. NIE rozmontowywać, nie przekłuwac, nie przecinać, nie zginać ani nie spalać urządzeń. W przypadku zauważenia wycieku lub nieprzyjemnego zapachu należy natychmiast przestać użytkowanie urządzenia. Urządzenie/akumulatory należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami prawa i regulacjami.

SOS / BEACON

Aktywacja SOS: Gdy produkt jest wyłączony, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez około 10 sekund, aż ciagły sygnał dźwiękowy zmieni się w przerywany sygnał dźwiękowy, aby przejść do SOS. SOS powtarza się mniej więcej co 3 minuty.

Aktywacja BEACON: W trybie SOS krótko naciśnij przycisk zasilania, aby przełączyć na BEACON. Naciśnij ponownie krótko, aby wyłączyć produkt.

Wyłączenie: Gdy produkt jest włączony, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aby go wyłączyć.

Wskazanie poziomu zasilania

Gdy produkt jest wyłączony, krótko naciśnij przycisk zasilania, a odpowiednie wskaźniki zasilania kolejno się włączą i zgasną po 2 sekundach.

Stan wskaźników	Poziom naładowania
4 świecą światłem ciągłym	76% – 100%
3 świecą światłem ciągłym	51% – 75%
2 świecą światłem ciągłym	26% – 50%
1 świeci światłem ciągłym	0% – 25% (Należy jak najszybciej naładować produkt)

(Ελληνικά)

⚠ Προειδοποίηση

- Θερμοκρασία λειτουργίας: -40~35°C (-40~95°F); Θερμοκρασία αποθήκευσης: -40~45°C (-40~113°F)
- ΜΗΝ εισάγετε ξένα αντικείμενα στην έξοδο ήχου, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή ζημιά στο προϊόν.
- Επαναφορτίξτε το προϊόν μία φορά κάθε 6 μήνες εάν παραμείνει αχρησιμοποίητο για παρατεταμένο χρονικό διάστημα.
- Κατά τον έλεγχο της στάθμης μπαταρίας, συνιστάται να καλύπτετε πρώτα την έξοδο ήχου με το χέρι σας για να αποφύγετε τυχόν αφηνιδισμό.
- ΜΗΝ βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό για παρατεταμένες περιόδους. Εάν το προϊόν βραχεί, στεγνώστε το αμέσως.
- ΜΗΝ επιτρέψτε την είσοδο νερού, εντόμων ή ξένων αντικειμένων στο εσωτερικό, καθώς μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργία του προϊόντος.
- ΜΗΝ αποσυρμολογείτε, τροποποιείτε ή επισκευάζετε το προϊόν μόνοι σας, καθώς αυτό θα ακυρώσει την εγγύηση του προϊόντος. Ανατρέξτε στην ενότητα εγγύησης στο εγχειρίδιο για λεπτομέρειες.
- ΜΗΝ τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε φωτιά, για την αποφυγή στυχημάτων και ζημιών στο προϊόν.
- Αποθηκεύστε το προϊόν σε δροσερό και ξηρό μέρος. Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά.
- Εκτός εάν είναι απαραίτητο, αποσπώτε την παρατεταμένη χρήση από κοντινή απόσταση για την αποφυγή βλάβης στη ακοή.
- Τα παιδιά κάτω των 18 ετών πρέπει να χρησιμοποιούν αυτό το προϊόν μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα για την αποφυγή στυχημάτων.

Funkcja ładowania

Produkt jest wyposażony w inteligentny system ładowania. Przed pierwszym użyciem należy naładować produkt.

Podłączenie zasilania: Użyj kabla, aby podłączyć zewnętrzne źródło zasilania (np. adapter, power bank lub inne urządzenie ładujące) do portu ładowania USB-C, aby rozpocząć proces ładowania. Czas ładowania wynosi ok. 2 godziny (ładowanie za pomocą adaptera 5V/1A).

Wskazanie ładowania: Podczas procesu ładowania wskaźniki zasilania będą stopniowo przechodzić z migania do światła stałego, jeden po drugim, wyświetlając poziom naładowania akumulatora. Gdy akumulator zostanie w pełni naładowany, 4 wskaźniki zasilania będą świecić światłem stałym.

Uwaga: Produkt może być używany podczas ładowania.

Pojedynczy sygnał dźwiękowy

Gdy produkt jest wyłączony, każde krótkie naciśnięcie przycisku zasilania emituje pojedynczy sygnał dźwiękowy.

⚠ Ασφάλεια μπαταρίας

Η ακατάλληλη χρήση συσκευών με ενσωματωμένες μπαταρίες Li-ion μπορεί να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στην μπαταρία ή κινδύνους ασφαλείας, όπως ανάφλεξη ή έκρηξη. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει υποστεί ζημιά. ΜΗΝ αποσυρμολογείτε, τρυπάτε, κόβετε, συνθλίβετε ή αποσπρώνετε τη συσκευή. Εάν παρατηρηθεί διαρροή ή ασυνήθιστη οσμή, διακόψτε αμέσως τη χρήση της συσκευής. Απορρίψτε τη συσκευή/τις μπαταρίες σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς νόμους και κανονισμούς.

Λειτουργία φόρτισης

Το προϊόν είναι εξοπλισμένο με ένα εξυμνο σύστημα φόρτισης. Παρακαλούμε φορτίστε το προϊόν πριν από την πρώτη χρήση.

Σύνδεση τροφοδοσίας: Χρησιμοποιήστε το καλώδιο για να συνδέσετε μια εξωτερική πηγή τροφοδοσίας (π.χ. έναν προσαρμογέα, power bank ή άλλες συσκευές φόρτισης) στη θύρα φόρτισης USB-B για να ξεκινήσει η διαδικασία φόρτισης. Ο χρόνος φόρτισης είναι περίπου 2 ώρες (με φόρτιση μέσω προσαρμογέα 5V/1A).

Ένδειξη φόρτισης: Κατά τη διαδικασία φόρτισης, οι ενδεικτικές λυχνίες ισχύος θα μεταβαίνουν σταδιακά από το αναβόσβημα σε σταθερό φως, μα προς μία, εμφανίζοντας τη στάθμη της μπαταρίας. Όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη, οι 4 ενδεικτικές λυχνίες ισχύος θα παραμείνουν σταθερά αναμμένες.

Σημείωση: Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί κατά τη φόρτιση.

Μονός ηχητικός τόνος

Όταν το προϊόν είναι απενεργοποιημένο, κάθε σύντομο πάτημα του κουμπιού λειτουργίας εκπέμπει έναν μονό ηχητικό τόνο.

Συνεχές ηχητικό σήμα

Όταν το προϊόν είναι απενεργοποιημένο, πατήστε παρατεταμένα το Κουμπί Τροφοδοσίας για να ενεργοποιήσετε το συνεχές ηχητικό σήμα. Αφήστε το κουμπί για να το απενεργοποιήσετε.

Σημείωση: Το προϊόν θα εισέλθει αυτόματα σε SOS μετά από περίπου 10 δευτερόλεπτα συνεχούς ηχητικού σήματος.

SOS / BEACON

Ενεργοποίηση SOS: Όταν το προϊόν είναι απενεργοποιημένο, πατήστε παρατεταμένα το Κουμπί Λειτουργίας για περίπου 10 δευτερόλεπτα μέχρι ο συνεχής ηχητικός τόνος να αλλάξει σε διακοπτόμενο ηχητικό τόνο για να εισέλθετε στο SOS. Το SOS επαναλαμβάνεται περίπου κάθε 3 λεπτά.

Ενεργοποίηση BEACON: Στη λειτουργία SOS, πατήστε σύντομο το Κουμπί Λειτουργίας για να μεταβείτε στο BEACON. Πατήστε ξανά σύντομα για να απενεργοποιήσετε το προϊόν.
Απενεργοποίηση: Όταν το προϊόν είναι ενεργοποιημένο, πατήστε παρατεταμένα το Κουμπί Λειτουργίας για να το απενεργοποιήσετε.

Χarge提示: 当本品处于正常充电状态时，指示灯闪烁，提示当前充电进度；当充电完成后，指示灯长亮提示。

注：充电状态下可正常使用。

电量指示灯

关闭状态下，短按开关键，对应电量指示灯将会亮起提示剩余电量，2 秒后熄灭。

指示灯	剩余电量
4 颗亮起	76% - 100%
3 颗亮起	51%- 75%
2 颗亮起	26%-50%
1 颗亮起	0%-25%，请及时进行充电

保固服务

NITECORE® 产品拥有售后保固服务。在购买本产品的 15 天内，如果有任何质量问题均可向经销商要求免费更换。在购买本产品的 12 个月内享受免费保固服务。在超过 12 个月免费保固期后，厂家将收取相应的材料费以及快递费。

本保固规则不适用于以下情况：
1. 人为破坏，拆解，改装本产品。
2. 错误操作导致产品损坏。
如对奈特科尔产品有任何疑问，欢迎联系当地的代理商或发邮件到 4008869828@nitecore.cn

- 使用环境温度：-40℃～35℃，储藏温度：-40℃～45℃。
- 请勿将异物放入出声口，以免发生意外或导致产品损坏。
- 本品长时间不使用时，请每 6 个月充电 1 次。
- 查看电量时，建议先用手捂住出声口，以免受到惊吓。
- 请勿用水或其他液体长时间浸泡本品，如不慎浸水，请及时甩干。
- 请避免水滴、虫子或异物进入内部，可能会导致导致本品不能正常运转
- 请勿自行拆解、更改或修理本品，可能会导致保修服务失效，详情请查看保固条款。
- 请勿将本品靠近火源，以免发生意外或导致产品损坏。
- 请将本品存放在阴凉干燥以及儿童无法接触到的地方。
- 非必要情况下，请勿长时间近距离使用，以免损伤听力。
- 未成年人在需监护人陪同下使用本品，避免发生意外。

Warranty Service

All NITECORE® products are warranted for quality. Any DOA / defective product can be exchanged for a replacement through a local distributor / dealer within 15 days of purchase. After that, all defective/malfunctioning NITECORE® products can be repaired free of charge within 12 months from the date of purchase. Beyond 12 months, the charge for accessories, replacement parts and delivery shall be at your own expenses.

The warranty will be nullified if

- the product(s) is / are broken down, reconstructed and / or modified by unauthorized parties;
- the product(s) is / are damaged due to improper use.

For the latest information on NITECORE® products and services, please contact a local NITECORE® distributor or send an email to service@nitecore.com.

单次鸣响

关闭状态下，每短按 1 下开关键， 本品即发出 1 次鸣响。

连续鸣响

关闭状态下，长按开关键不松手， 本品将发出连续鸣响，松手即关闭。

注：连续鸣响约 10 秒后，将自动进入 SOS。

SOS/ 信标

开启 SOS: 关闭状态下，长按开关键约 10 秒直至本品从连续鸣响变为间歇鸣响，即进入 SOS，循环间隔约 3 分钟。

开启信标: SOS 开启状态下，短按开关键，即可切换至信标；再次短按开关键，即可关闭本品。

关闭: 开启状态下，长按开关键，即可关闭本品。

Please find us on facebook : Nitecore Outdoor Electronics

Thanks for purchasing NITECORE!

NWE022071026